

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

**Chambre
des Représentants**

11 MAART 1947,

11 MARS 1947.

WETSONTWERP

op de repatriëring der deviezen.

PROJET DE LOI

sur le rapatriement des devises.

I. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DEN HEER COPPÉ.

I. — AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. COPPÉ.

EERSTE ARTIKEL.

In artikel 1, na de woorden : « deposito's op banken of bij andere instellingen, schuldvorderingen » de woorden : « die vervallen zijn of die binnen een termijn van ten hoogste 90 dagen eischbaar zijn » weglaten.

ARTICLE PREMIER.

Supprimer à l'article 1^{er}, après les mots : « dépôts en banque ou auprès d'autres établissements, créances » les mots : « échues ou exigibles dans un délai n'excédant pas 90 jours ».

A. COPPE,
M. PHILIPPART,
J. DISCRY.

II. — AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. PHILIPPART.

II. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DEN HEER PHILIPPART.

ARTICLE PREMIER.

Intercaler entre le 3^e et le 4^e alinéa :

L'exonération sera acquise et le droit au remboursement de l'impôt déjà établi, même s'il a été perçu, sera ouvert pour les valeurs énumérées ci-dessus qui auraient été, postérieurement à la libération, employées à l'un des

EERSTE ARTIKEL.

Tusschen de 3^{de} en de 4^{de} alinea invoegen :

De vrijstelling wordt toegekend en het recht op de terugbetaling van de reeds gevestigde belasting wordt, zelfs indien ze geïnd werd, opengesteld voor de hierboven opgenoemde waarden die, na de beurtijding, zouden aangewend

Zie :

61 : *Projet de loi.*
112 : *Amendements.*

Voir :

61 : *Wetsontwerp.*
112 : *Amendementen.*

G.

usages autorisés par l'Institut Belgo-Luxembourgeois du change ou auraient été l'objet d'une option d'achat donnée à la Banque Nationale ou encore si elles ont été cédées, dans les conditions indiquées ci-dessus, à une banque agréée, contre paiement en francs belges.

zijn tot een van de door het Belgisch-Luxemburgsch Wisselinstituut veroorloofde doeleinden of het voorwerp zouden geweest zijn van een aan de Nationale Bank toegestane aankoopoptie, of nog indien zij, in de hierboven aangeduide voorwaarden, aan een erkende bank werden gece-deerd, tegen betaling in Belgische frank.

M. PHILIPPART,
A. COPPE,
J. DISCRY.
